

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

## MINGYUAN MEDICARE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

### 銘源醫療發展有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：0233)

### 截至二零一零年六月三十日止六個月 中期業績公佈

銘源醫療發展有限公司(「本公司」)董事局(「董事局」)謹此公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核綜合業績，連同二零零九年同期的比較數字如下：

#### 簡明綜合收益表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零一零年 港幣千元	二零零九年 港幣千元
收入	2	233,943	207,995
銷售成本		(48,005)	(38,495)
毛利		185,938	169,500
其他收入	3	1,545	951
其他收益及虧損	4	45	1,259
銷售及分銷費用		(17,673)	(18,061)
行政費用		(42,040)	(35,771)
財務費用	5	(13,875)	(10,009)
應佔一家共同控制實體業績		(1,096)	2,507
除稅前溢利		112,844	110,376
所得稅開支	6	(19,509)	(18,309)
期內溢利	7	93,335	92,067
期內其他全面收益 換算所產生匯兌差額		2,623	2,289
期內全面收益總額		95,958	94,356

\* 僅供識別

未經審核  
截至六月三十日止六個月  
二零一零年      二零零九年  
港幣千元      港幣千元

	附註		
應佔期內溢利：			
本公司擁有人		91,274	88,744
非控股權益		<u>2,061</u>	<u>3,323</u>
		<u><b>93,335</b></u>	<u><b>92,067</b></u>
應佔期內全面收益總額：			
本公司擁有人		93,897	91,033
非控股權益		<u>2,061</u>	<u>3,323</u>
		<u><b>95,958</b></u>	<u><b>94,356</b></u>
每股盈利			
基本	8	<u><b>2.63港仙</b></u>	<u>3.02港仙</u>
攤薄	8	<u><b>2.62港仙</b></u>	<u>2.73港仙</u>

簡明綜合財務狀況報表  
於二零一零年六月三十日

	附註	二零一零年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
<b>非流動資產</b>			
物業、機器及設備		432,464	435,863
預付租金		69,928	69,950
商譽		420,982	420,982
其他無形資產		314,413	326,918
於一家共同控制實體之權益		19,221	20,140
於一家聯營公司之權益		1,867	—
購入物業、機器及設備所付按金		871	203
		<u>1,259,746</u>	<u>1,274,056</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		14,065	13,751
預付租金		1,591	1,577
應收帳款及其他應收款項、按金及 預付款項	9	166,992	165,955
應收關連公司款項		—	3,096
應收一家共同控制實體的附屬公司款項		45,663	45,133
持作買賣投資		104	4,201
已抵押銀行存款		11,358	11,358
銀行結存及現金		660,494	457,406
		<u>900,267</u>	<u>702,477</u>
<b>流動負債</b>			
應付帳款及其他應付款項	10	79,501	81,338
應付關連公司款項		—	978
銀行借貸 — 於一年內到期		129,651	139,444
可換股債券		87,417	79,627
應付稅項		24,661	17,534
		<u>321,230</u>	<u>318,921</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>579,037</u>	<u>383,556</u>
		<u>1,838,783</u>	<u>1,657,612</u>

	二零一零年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
<b>資本及儲備</b>		
股本	175,791	170,525
儲備	<u>1,420,124</u>	<u>1,248,535</u>
本公司擁有人應佔權益	<b>1,595,915</b>	1,419,060
少數股東權益	<u>44,048</u>	<u>41,988</u>
權益總額	<u><b>1,639,963</b></u>	<u>1,461,048</u>
<b>非流動負債</b>		
遞延稅項負債	117,870	116,490
銀行借貸 — 於一年後到期	<u>80,950</u>	<u>80,074</u>
	<u>198,820</u>	<u>196,564</u>
	<u><b>1,838,783</b></u>	<u><b>1,657,612</b></u>

## 財務報表附註

### 1. 編製基準

綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則按歷史成本法編製，惟若干金融工具按公平值計量除外。此外，綜合財務報表包括香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）及香港公司條例要求的適用披露。

編製簡明綜合財務報表所採用的會計政策與本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度經審核年度財務報表所採用者一致。

於本期間，本集團已採用下述由香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈的新訂及經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂及經修訂香港財務報告準則」）。

香港會計準則第1號 （二零零七年經修訂）	財務報表的呈列
香港會計準則第23號 （二零零七年經修訂）	借貸成本
香港會計準則第32號及1號（修訂） 香港財務報告準則第1號及 香港會計準則第27號（修訂）	可沽售金融工具及清盤時產生的責任 於附屬公司、共同控制實體或聯營公司的投資 成本
香港財務報告準則第2號（修訂）	歸屬條件及註銷
香港財務報告準則第7號（修訂）	有關金融工具的改進披露
香港財務報告準則第8號	經營分部
香港（國際財務報告詮釋委員會） － 詮釋第9號及香港會計準則 第39號（修訂）	嵌入式衍生工具
香港（國際財務報告詮釋委員會） － 詮釋第13號	客戶忠誠獎勵計劃
香港（國際財務報告詮釋委員會） － 詮釋第15號	建築房地產的安排
香港（國際財務報告詮釋委員會） － 詮釋第16號	於海外業務淨投資的對沖
香港（國際財務報告詮釋委員會） － 詮釋第18號	從客戶轉移資產
香港財務報告準則（修訂）	對二零零八年頒佈的香港財務報告準則的改 進，惟香港財務報告準則第5號的修訂除外， 該修訂自二零零九年七月一日或之後開始的 年度期間生效
香港財務報告準則（修訂）	對二零零九年頒佈的香港財務報告準則的改 進，乃有關對香港會計準則第39號第80段的 修訂

採納該等新香港財務報告準則對現時及以前會計期間業績及財務狀況的編製及呈列方式並無重大影響，因此無須作前期調整。

本集團並無提早採用下述已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂準則、修訂或詮釋。

香港財務報告準則（修訂）	就改進二零零八年頒佈的香港財務報告準則修訂香港財務報告準則第5號 <sup>1</sup>
香港財務報告準則（修訂）	二零零九年頒佈的香港財務報告準則的改進 <sup>2</sup>
香港會計準則第24號（經修訂）	關連人士披露 <sup>6</sup>
香港會計準則第27號（經修訂）	綜合及獨立財務報表 <sup>1</sup>
香港會計準則第32號（修訂）	供股分類 <sup>4</sup>
香港會計準則第39號（修訂）	合資格對沖項目 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第1號（修訂）	首次採納者的額外豁免 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第1號（修訂）	首次採納者就香港財務報告準則第7號披露的比較資料所獲有限豁免 <sup>5</sup>
香港財務報告準則第2號（修訂）	集團之現金結算股份付款交易 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第3號（經修訂）	業務合併 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>7</sup>
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第14號（修訂）	最低資金規定的預付款項 <sup>6</sup>
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產 <sup>1</sup>
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債 <sup>5</sup>

<sup>1</sup> 自二零零九年七月一日或之後開始的年度期間生效。

<sup>2</sup> 於二零零九年七月一日及二零一零年一月一日（按情況適用）或之後開始的年度期間生效。

<sup>3</sup> 於二零一零年一月一日或之後開始的年度期間生效。

<sup>4</sup> 於二零一零年二月一日或之後開始的年度期間生效。

<sup>5</sup> 於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效。

<sup>6</sup> 於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效。

<sup>7</sup> 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效。

採用香港財務報告準則第3號（經修訂）或會影響收購日期為二零一零年一月一日或之後的業務合併的會計處理。香港會計準則第27號（經修訂）將影響母公司於附屬公司的擁有權權益變動的會計處理。

香港財務報告準則第9號「金融工具」引入金融資產分類及計量的新規定，將於二零一三年一月一日起生效，並准許提早應用。該準則規定，所有已確認金融資產屬於香港會計準則第39號「金融工具：確認及計量」的範圍內，將按攤銷成本或公平值計量。具體來說，即(i)於目標為收取合約現金流量的業務模式內持有；及(ii)具有純粹用以支付本金及未付本金利息的合約現金流量的債務投資，一般按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資均按公平值計量。應用香港財務報告準則第9號或會影響本集團金融資產的分類及計量。

董事預期，應用其他新訂及經修訂準則、修訂或詮釋不會對綜合財務報表造成重大影響。

## 2. 分類資料

本集團的經營及須予呈報分部如下：

蛋白芯片業務	–	製造及銷售蛋白芯片及相關設備
醫療保健業務	–	經營上海市虹口區婦幼保健院
	–	製造及買賣HPV檢測產品及相關設備
體檢中心管理	–	提供醫療診斷、健康檢查及醫療評估服務

### 分類收入及業績

以下為本集團按經營分部劃分的收入及業績分析：

	蛋白芯片 業務 港幣千元	醫療 保健業務 港幣千元	體檢 中心管理 港幣千元	綜合 港幣千元
截至二零一零年六月三十日止六個月				
收益				
對外銷售	<u>184,731</u>	<u>30,332</u>	<u>18,880</u>	<u>233,943</u>
分類溢利(虧損)	<u>132,162</u>	<u>(3,814)</u>	<u>233</u>	<u>128,581</u>
不分類開支				(2,103)
利息收入				1,545
應佔一家共同控制實體業績				(1,096)
持作買賣投資公平值變動				(208)
財務費用				<u>(13,875)</u>
除稅前溢利				112,844
所得稅開支				<u>(19,509)</u>
年內溢利				<u><u>93,335</u></u>

	蛋白芯片 業務 港幣千元	醫療 保健業務 港幣千元	體檢 中心管理 港幣千元	綜合 港幣千元
截至二零零九年六月三十日止 六個月				
<b>收益</b>				
對外銷售	<u>171,032</u>	<u>20,558</u>	<u>16,405</u>	<u>207,995</u>
分類溢利	<u>117,200</u>	<u>2,997</u>	<u>7,130</u>	127,327
不分類開支				(7,680)
利息收入				738
財務費用				<u>(10,009)</u>
除稅前溢利				110,376
所得稅開支				<u>(18,309)</u>
年內溢利				<u><u>92,067</u></u>

### 地區分類

由於本集團超過95%的營業額源自中國的業務，而本集團資產絕大部份位於中國，因此並無呈列地區分類。

### 3. 其他收入

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一零年 港幣千元	二零零九年 港幣千元
利息收入	<b>1,545</b>	738
政府補貼	<u>-</u>	<u>213</u>
	<u><b>1,545</b></u>	<u>951</u>



#### 4. 其他收益及虧損

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一零年 港幣千元	二零零九年 港幣千元
出售物業、機器及設備所得收益	253	—
持作買賣投資公平值變動	(208)	1,259
	<u>45</u>	<u>1,259</u>

#### 5. 財務費用

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一零年 港幣千元	二零零九年 港幣千元
須於五年內悉數償還之銀行借貸之利息	3,282	5,688
可換股債券之實際利息開支	10,593	4,321
	<u>13,875</u>	<u>10,009</u>

#### 6. 所得稅開支

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一零年 港幣千元	二零零九年 港幣千元
中國企業所得稅	18,270	12,171
遞延稅項	1,239	6,138
	<u>19,509</u>	<u>18,309</u>

由於本集團於截至二零一零年六月三十日止六個月並無香港應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備（截至二零零九年六月三十日止六個月：無）。

根據中華人民共和國企業所得稅法（「企業所得稅法」）及企業所得稅法實施條例，自二零零八年一月一日起中國附屬公司的稅率為25%。根據中國相關法律及規例，本集團的主要中國附屬公司由首個獲利年度起計兩年內獲豁免繳納中國所得稅，而其後三年之所得稅則獲減半（「稅務減免」）。稅務減免於企業所得稅法實施後繼續適用於主要中國附屬公司，而將於二零零九年至二零一二年屆滿。

## 7. 期內溢利

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一零年 港幣千元	二零零九年 港幣千元
期內溢利已扣除：		
物業、機器及設備折舊	12,340	8,960
預付租金攤銷	623	747
其他無形資產攤銷	12,581	—
僱員成本		
— 董事酬金	2,686	3,020
— 其他僱員成本	17,624	18,775
— 以股份為基礎付款，不包括董事	—	520
— 退休福利計劃供款，不包括董事	155	60
總僱員成本	20,465	22,375
核數師酬金	1,000	800
確認為開支的存貨成本	48,005	38,495
研究及開發費用	3,347	2,522

## 8. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一零年 港幣千元	二零零九年 港幣千元
<b>盈利</b>		
用作計算每股基本盈利的本公司擁有人應佔 期內溢利及盈利	91,274	88,744
具攤薄影響的潛在普通股：		
— 可換股債券利息	—	4,326
用作計算每股攤薄盈利的盈利	91,274	93,070
<b>股份數目</b>		
用作計算每股基本盈利的普通股加權平均數	3,476,769,124	2,936,824,905
具攤薄影響的潛在普通股：		
— 購股權	11,404,809	—
— 可換股債券	—	468,891,776
用作計算每股攤薄盈利的普通股加權平均數	3,488,173,933	3,405,716,681

由於轉換可換股債券及行使認股權證將會導致每股盈利增加，因此在計算截至二零一零年六月三十日止六個月每股攤薄盈利時，並無就可換股債券及認股權證作出調整。

## 9. 應收帳款及其他應收款項、按金及預付款項

	二零一零年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
應收帳款	147,577	153,576
減：呆帳撥備	(2,226)	(2,226)
	<u>145,351</u>	<u>151,350</u>
出售物業、機器及設備之應收代價	-	2,590
預付款項	3,856	2,427
其他	17,785	9,588
	<u>17,785</u>	<u>9,588</u>
	<u><u>166,992</u></u>	<u><u>165,955</u></u>

本集團一般給予貿易客戶30至270日的信貸期。於結算日已扣除呆帳撥備的應收帳款帳齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
0-60日	102,746	110,964
61-90日	33,884	31,151
91-180日	7,268	6,477
181-270日	1,453	2,758
	<u>1,453</u>	<u>2,758</u>
	<u><u>145,351</u></u>	<u><u>151,350</u></u>

## 10. 應付帳款及其他應付款項

	二零一零年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
應付帳款	7,329	8,936
預收款項	2,252	7,444
應計開支	23,355	25,442
應付在建工程款項	12,867	13,603
其他應付稅項	5,364	7,922
其他	28,334	17,991
	<u>79,501</u>	<u>81,338</u>

於結算日之應付帳款帳齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
0-60日	5,863	8,054
61-90日	1,466	20
超過90日	-	862
	<u>7,329</u>	<u>8,936</u>

## 管理層討論及分析

### 業務回顧、討論及分析

#### 市場回顧

根據國際貨幣基金組織今年七月發表的最新經濟展望，經濟情況較之前預測向上修訂。這反映本年度上半年的經濟活動轉趨活躍。大部份經濟指標均屬利好並企穩於高水平。在亞洲強勁增長的帶動下，全球經濟有所擴張，但最近的金融動盪，讓市場對希臘及其他歐元區經濟的金融狀況及競爭力存在隱憂。

隨著刺激經濟方案取得成效，中國二零一零年上半年的國內生產總值較去年同期增長11.1%，達到人民幣17.28萬億元，成為全球少數仍維持經濟增長的國家之一。然而，全國統計局最近發出警告，指中國經濟仍面對不少困難和挑戰，而經濟復甦基礎仍未穩固。

根據二零零六年至二零一零年的十一五計劃，中國政府推算國內經濟將會按年增長率8%增長，而在儲蓄水平偏高、外資流入及政府刺激經濟措施支持下，預期固定資產投資將保持增長，繼續推動中國未來的經濟發展。

中國經濟於二零零一年至二零零九年期間經歷了前所未有的持續強勢增長，城鎮及農村居民人均收入分別按年平均增長9.9%及6.6%。於二零零九年，城鎮及農村居民人均收入分別約為人民幣17,175元及人民幣5,153元，較上年度分別增長9.8%及8.5%。該期間內的持續經濟增長使人民的生活水平不斷改善，用於食品、衣服、醫療保健、交通、通訊、教育、娛樂及住房等方面之開支持續增加。隨著生活水平及醫療保健意識不斷提高，用於醫療保健產品及服務的開支亦有所增加。

#### 業務回顧

於期內，本集團對其業務進程及財務管理維持審慎而循序漸進的策略。管理層已決定，直至大型刺激經濟方案及醫療改革開支的正面效果更為顯著，以及中國的整體經營環境更為持續穩定之前，本集團繼續維持現有的業務發展方向，並有意進一步加強現金流及資產負債表，期間會保持靈活方法，不時檢討其財務政策。

本集團現時經營兩個業務分部，分別為產品、製造及分銷（「PMD」）業務分部及體檢中心管理（「MCM」）業務分部。兩個業務分部均提供強勁現金流，互相提供協同效益，並對本集團新開創的體外診斷試劑盒的開發有互補作用。

股東應佔純利為港幣93,300,000元（二零零九年：港幣92,100,000元），較去年同期增加1.4%。股東應佔純利增加，主要由於來自PMD業務分部的現有銷售網絡的C-12產品的整體銷售增加，以及來自MCM業務分部的收入貢獻所致。每股盈利為2.63港仙（二零零九年：3.02港仙），下跌約12.9%。

**PMD業務分部：**

PMD指「產品、製造及分銷」，是高毛利率的體外診斷產品（「體外診斷試劑盒」）之傳統主要業務分部。該業務分部包括蛋白芯片業務及醫療保健業務：

### *蛋白芯片業務*

銷售專利產品C-12所得營業額為港幣184,700,000元（二零零九年：港幣171,000,000元），較去年同期增加約8.0%。更重要者，蛋白芯片業務錄得分部溢利港幣132,200,000元（二零零九年：港幣117,200,000元），較去年同期增加約12.8%。

於期內，本集團於本年度上半年仍保持增長，售出合共1,640,000片（二零零九年：1,610,000片）蛋白芯片，較去年同期增加1.9%。本集團決心推行其營銷計劃，包括擴展銷售網絡、增加芯片檢測儀使用率及推進芯片組裝方式開發工作。

### *醫療保健業務*

醫療保健業務現時包括兩個部門，即子宮頸癌保健部及醫療保健部。此項業務所帶來之營業額為港幣30,300,000元（二零零九年：港幣20,600,000元）。本業務之分部虧損為港幣3,800,000元（二零零九年：溢利港幣3,000,000元）。

### *子宮頸癌保健部*

本集團已正式推出其HPV DNA診斷試劑盒及順利於十八個省份委任分銷商，於二零一零年上半年售出超過142,000個試劑盒（二零零九年：45,560個），較去年同期增加212%。直至目前為止，HPV DNA診斷試劑盒已獲准售予中國境內超逾160間醫院。

### *醫療保健部*

本集團現時持有51%股權的上海市虹口區婦幼保健院繼續為本集團帶來正面貢獻。

**MCM業務分部：**

MCM分部指「體檢中心管理」，是健康檢測及管理之業務。

多年來，本集團已成功在醫療保健行業內，與醫院、體檢中心及分銷商建立具價值的聯繫，而本集團有意進一步借助本身作為具領導地位的生物醫療產品供應商的實力和有關經驗，透過併購現有獨立體檢中心，並與中國的地區體檢中心組成業務聯盟，以建立一個全國性的MCM中心網絡。

MCM將主要為需要體貼優質醫療服務的城市居民提供醫療服務，對本公司現有業務有補充作用，尤其可加強及擴展為中國主要城市的居民提供健康檢測套餐之能力。

MCM的設立亦將為本公司提供更大彈性，以擴展於中國的現有業務營運，更有效引入新的篩檢及診斷設備，並提供強化客戶忠誠度的更全面之服務計劃。

## 公司回顧

### 生物藥物 (「BDS」)

本集團相信，免疫治療比現時藥物的副作用較低，並較少引發細菌性疾病的潛在抗藥性，而採用納米技術製備的新型非特異性免疫治療藥物能提供更有效的免疫治療方法，因此為治療危疾的創新及具有吸引力的療法。

於二零一零年一月五日，本公司成立有關生物醫藥的新業務分部，宣佈本公司已與中國藥品生物製品檢定所（「中檢所」）簽署具重大里程碑的技術轉讓協議（「技術轉讓協議」），以開發、生產及商業應用採用納米技術製備的名為「無細胞短棒狀桿菌制劑」的新型非特異性免疫治療藥物（「NCPP藥物」）。

在大幅提高短棒狀桿菌制劑（「CPP」）臨床免疫能力的同時，新型NCPP藥物將充份發揮CPP的免疫治療功效，在治療危疾（包括甲型H1N1流感、結核病、人類免疫缺陷病毒(HIV)及若干癌症）病人方面更安全有效。

根據技術轉讓協議，中檢所向銘源數康轉讓NCPP藥物的一切知識產權連同其生產技術。銘源數康將負責(i)向藥監局註冊NCPP藥物；及(ii)負責NCPP藥物的生產及商業應用。中檢所將繼續就NCPP藥物的開發及生產進行技術指導，並與銘源數康攜手合作進一步開發NCPP藥物在其他疾病的臨床應用。

中檢所於一九五零年代在中國成立，為藥監局直屬機構，是中國藥品及生物製品安全及品質控制的最高機構。中檢所同時為世界衛生組織藥品品質保證中心、中國醫學微生物菌種保藏中心及中國藥品生物製品標準化研究中心。

本公司及中檢所均相信，採用納米技術製備的新型非特異性免疫治療藥物將為治療威脅所有人類生命的疾病作出重大貢獻。

## C-12A已獲發醫療儀器許可證

C-12A為C-12蛋白芯片第二代，已獲藥監局發給醫療儀器許可證。C-12A可量化地測量十二種不同類型的腫瘤標誌物，是本集團的旗艦C-12產品的改良版。C-12內12個腫瘤標誌物的其中四個在C12A當中被替代，因此C12A在敏感度和精確度方面均較C-12大幅改良。十二個標誌物將包括AFP、CEA、CA19-9、CA125、CA242、CA15-3、HCG、NSE、SCC、CK19、CA72-4及c-PSA。C-12A可用於協助癌症診斷，並可為懷疑患癌人士或患癌高危人士作臨床腫瘤篩查。

## 體檢中心管理 (「MCM」)

MCM經已擴展，現時在全國管理14間中心。MCM將主要為需要優質體貼醫療保健服務的城市居民提供醫療保健服務，對本集團現有業務有補充作用，尤其可加強及擴展為中國主要城市的居民提供健康檢測套餐之能力。

此部門的設立亦將為本集團提供更大彈性，以擴展於中國的現有業務營運，更有效引入新的篩查及診斷設備，並提供強化客戶忠誠度的更全面之服務計劃。

## 企業管治及投資者關係策略

本集團的營運模式有別於股票市場傳統業務的營運模式，亦明白亞洲投資人士可能較難掌握其業務性質，因此深信有需要建立更主動的溝通渠道，以闡釋本集團的業務模式及全球疾病早期檢驗市場的潛力。

於本年度上半年，本集團繼續致力加強與投資者的關係。本集團已設立多種溝通渠道，以便向現有股東及投資人士解釋本公司的管理哲學、經營情況及未來投資與發展策略。

本年度上半年，本集團的代表與投資者及有關人士舉行會議，總出席人數達132人。與會者按類別劃分包括基金經理(80%)、分析員(8%)、銀行家(11%)及傳媒(1%)。此外，本集團亦進行了1次路演及2次投資者論壇，總出席人數達50人。

本年度上半年，本集團亦參與由摩根大通及瑞士信貸等多家國際證券行舉辦的財務機構公司簡報。

董事局相信施行有效的企業管治，持之以恆地與以生物醫療公司為投資目標的投資人士建立溝通平台，長遠有助本集團提升價值，與全球生物科技上市公司並駕齊驅，從而為股東爭取更高回報。



## 前景

作為中國早期測試及疾病檢測領域的生物醫療公司之首，本集團引以為傲。本集團了解此行業面對多方面的挑戰及風險，於執行業務計劃時不斷檢討及作出相應改動。中國是最大及增長最快的保健產品及服務市場之一，同時亦是一個非常獨特的市場，經營者需要對醫療行業、法規及營運機制的現況有充份了解。

於二零零八年五月，本公司宣佈本公司的全資附屬公司上海銘源數康生物芯片有限公司（「銘源數康」）已完成自主開發用以快速診斷肺結核的基於斑點金免疫滲濾法檢測結核桿菌多種抗體診斷試劑盒（「TBS1診斷試劑盒」）。TBS1診斷試劑盒毋須透過特別實驗室設備，能夠快速有效地檢測病人血清中的多種肺結核特異抗體，並且能夠為大量人口進行肺結核篩查測試。本集團相信此類快速測試有助更有效地控制肺結核。申請授予藥品註冊證書的程序已完成，並已獲藥監局發給醫療儀器許可證。

TBS1診斷試劑盒乃銘源數康利用位於北京的解放軍總參謀部總醫院（「解放軍醫院」）結核病研究實驗室所開發的技術完成之首項產品。於二零零七年八月，銘源數康與解放軍醫院就科研合作及將解放軍醫院開發的技術作商業用途簽署長期策略性夥伴協議，並參與解放軍醫院的多個開發計劃。此外，解放軍醫院已給予銘源數康獨家權利及優先權對解放軍醫院開發的技術作商業化用途。

原名北京解放軍309醫院的解放軍醫院設立於一九五八年。經過50年發展，該解放軍醫院醫院已成為中國一家三甲級綜合醫院（最高醫院級別），以治療呼吸道感染及器官移植著稱。

該醫院的結核病研究所是中國人民解放軍醫療系統中唯一的一家專門從事肺結核治療、預防、研究及教育的機構。多年來，該機構因開發一系列被中國各大醫院廣為採納的肺結核治療及診斷技術而聞名全國。

本集團對其業務計劃的推行進度感到振奮，其內容主要集中於產品系列的多元化發展、擴展銷售渠道、擴充生產、物色技術夥伴、以及進行技術推廣等，這使與中國人壽其他分公司作出的銷售安排得以持續擴大，並成功將C-12產品納入省級的受資助藥品目錄。

本集團相信C-12產品成功列入上海醫保目錄，可進一步提升公眾對癌症預防及控制的意識，並會帶動C-12產品在上海的進一步銷售增長。本集團現時正申請將C-12產品列入國家目錄，列為基本醫療保險計劃下可報銷藥品。

本集團繼續按部就班根據KM2003目標的方針實行業務計劃，加強分銷網絡及工作，不斷改良生產程序及提高效率，並善用其專利及特許平台適時推出及改良用於早期疾病檢測的生物醫療產品。

篩查測試的概念在於檢測並無任何病徵的人體有否潛在健康失調或疾病，旨在及早發現，以改變生活模式或進行監察，減低發病的風險，或及早治療，以取得最佳成效。篩查測試亦可提高個人對健康狀況的意識。篩查測試並非診斷，但可用作識別是否需要進行額外測試或診斷以斷定有否患病。

除可減低不明確、含糊或混淆的結果，篩查測試亦可檢測出潛在問題。雖然篩查測試並非絕對準確，但醫生建議及時篩查非常重要。以癌症腫瘤為例，證據顯示早期發現腫瘤可及早治療，治癒的機會率亦較高。

本集團對可為相信早期疾病檢測及預防的人士提供可靠選擇深感自豪，而於過去數年，本集團已成功開發前所未有的癌症篩查市場需求。同時，本集團計劃發展特定癌症腫瘤類型的診斷蛋白芯片，以增加有關癌症的產品種類，及進一步推廣HPV DNA檢測產品作為檢測及防止子宮頸癌之有效測試及診斷工具。

## 財務回顧

### 營業額

截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團營業額由去年同期之港幣208,000,000元增加12.5%至港幣234,000,000元。本集團核心業務蛋白芯片業務繼續為增長之主要動力。該分部的總銷售額由去年同期之港幣171,000,000元增加8.0%至港幣185,000,000元。醫療保健分部的營業額由去年同期之港幣20,600,000元增加47.6%至港幣30,300,000元。體檢中心管理分部的營業額由去年同期之港幣16,400,000元增加15.1%至港幣18,900,000元。

### 開支

總銷售及分銷以及行政開支增至港幣59,700,000元（二零零九年上半年：港幣53,800,000元），較二零零九年上半年增加10.9%。這主要是由於二零零九年度內收購兩組業務，導致其他無形資產攤銷達港幣12,800,000元（二零零九年上半年：無）。

## 財務開支

截至二零一零年六月三十日止六個月，財務開支為港幣13,900,000元（二零零九年上半年：港幣10,000,000元）。此增加是由於二零零九年三月發行之可換股債券的實際利率被調整所致。

## 純利

期內純利增加1.4%至港幣93,300,000元，而去年同期為港幣92,100,000元。

## 資產抵押

於結算日，下列資產均已作為本集團所獲一般銀行及信貸之抵押：

	二零一零年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
預付租金	43,079	43,083
樓宇	157,163	161,539
在建樓宇	217,984	209,450
持作買賣投資	-	4,011
已抵押銀行存款	11,358	11,358
	<u>429,584</u>	<u>429,396</u>

## 流動資金及融資

本集團在管理流動資金及財務事宜方面採取審慎政策，並就此制訂指引。該等指引涉及本集團的負債狀況、融資安排及利率風險管理。

於二零一零年六月三十日，本集團的現金及銀行結存為港幣671,900,000元（二零零九年十二月三十一日：港幣468,800,000元）。根據銀行及其他借貸額港幣298,000,000元（二零零九年十二月三十一日：港幣299,100,000元）及股東資金港幣1,595,900,000元（二零零九年十二月三十一日：港幣1,419,100,000元）計算，本集團於二零一零年六月三十日的資產負債比率為18.7%（二零零九年十二月三十一日：21.1%）。

本集團的銀行借貸均以港幣及人民幣計算。於二零一零年六月三十日，尚未償還的銀行借貸合共為港幣210,600,000元（二零零九年十二月三十一日：港幣219,500,000元）。於二零一零年六月三十日，銀行借貸實際利率介乎每年約1.7厘至8.3厘（二零零九年十二月三十一日：介乎1.6厘至9.0厘）。

來自營運的收益以及採購物料、零件、設備及薪金的付款均以人民幣計算。本集團認為無需利用金融工具進行對沖，而承受的匯率波動風險輕微。

## 或然負債

於二零一零年六月三十日及二零零九年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

## 股息

董事已議決不宣派截至二零一零年六月三十日止六個月的中期股息（截至二零零九年六月三十日止六個月：無）。

## 僱員

於二零一零年六月三十日，本集團於香港及中國共有932名僱員（二零零九年十二月三十一日：951名僱員）。僱員的酬金、晉升及薪金調整會根據其職責、工作表現、經驗及行內慣例而衡量。

## 買賣或贖回股份

於截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司並無贖回其任何股份。本公司、其附屬公司或共同控制實體於截至二零一零年六月三十日止六個月期間並無購入或出售本公司任何上市證券。

## 公司管治

聯交所已引進於二零零五年一月一日起生效的上市規則附錄14所載的企業管治常規守則（「管治守則」）。董事局已採取適當措施採納管治守則，藉此繼續加強公司管治，從而提高透明度，保障股東的整體利益。

除下列各項外，本公司各董事概不知悉任何資料合理顯示本公司現時或在回顧年度任何時間曾有任何違反管治守則的情況：

管治守則第A.4.1條規定，每名非執行董事應有指定任期，並應至少每三年輪流退任一次。年內，非執行董事並無指定任期，彼等並須根據本公司細則於本公司週年大會上輪流退任及重選。

公司細則第109條規定，除執行主席外，在本公司每次股東週年大會上，自上次獲選起計任期最長的三分之一本公司董事（如董事數目並非三或其倍數，則以最接近而不逾三分之一的數目為準）須退任，而退任董事可再重選連任。

以二零一零年六月三十日的董事數目計算，一名非執行董事將在出任董事局成員約兩年，直至須在董事局輪值告退為止。董事認為上述安排與管治守則的宗旨相符。

董事局採納了上市規則附錄10上市公司董事進行證券交易的標準守則，作為董事及高級管理人員買賣本公司證券的操守準則。

本公司已向各董事及高級管理人員作出個別查詢，各人確認於截至二零一零年六月三十日止期間一直貫徹奉行標準守則。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條就其獨立性作出的確認聲明。本公司認為所有獨立非執行董事均屬獨立。

## 審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，該等董事在核數、法律事務、商業、會計、企業內部監控及監管事務等方面具有豐富經驗。

審核委員會定期舉行會議，審閱本公司財務報表的完整性、準確性及公允程度。審核委員會衡量內部或外部審核工作之性質及範圍，並評估本公司設立之內部監控制度是否有效，以便董事局監察本集團之整體財政狀況及保障資產。

審核委員會已審閱本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的簡明綜合財務報表。

## 薪酬委員會

薪酬委員會由兩名獨立非執行董事林家禮博士（主席）及李思浩先生，以及首席執行官錢禹銘先生組成。

薪酬委員會負責檢討及評估董事及高級管理人員的薪酬政策，以及向董事局作出建議。委員會成員一般每年開會一次。

## 投資者關係及溝通

本集團採取積極的投資者關係及溝通政策，定期與機構投資者及分析員舉行會議。為了促進有效溝通，本公司設立網站([www.mymedicare.com.hk](http://www.mymedicare.com.hk))，以電子方式向股東發放最新資訊。

## 於聯交所網站刊登中期報告

截至二零一零年六月三十日止六個月的中期報告將載有上市規則規定的一切資料，並分別於聯交所及本公司網站刊登，本公司亦會在適當時候向股東寄發中期報告。

於本公佈日期，執行董事為姚原先生（主席）、錢禹銘先生（首席執行官）、姚涌先生、胡軍先生及余惕君先生；非執行董事為楊振華先生及馬永偉先生；獨立非執行董事為林家禮博士、胡錦華先生及李思浩先生。

承董事局命  
錢禹銘  
首席執行官兼執行董事

香港，二零一零年八月三十日